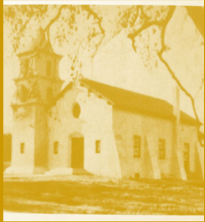


ST. THOMAS AQUINAS CATHOLIC CHURCH

185 St. Thomas Drive, Ojai, California 93023 805-646-4338 FAX 805-646-5928

Office Hours Monday-Friday 8:00AM-5:00PM

WEBSITE STACOJAI.ORG FACEBOOK.COM/STACOJAI FACEBOOK.COM/
STACKIDS



Served by the Augustinians
Pastor Father Tom Verber O.S.A.
Associate Pastor Father Fernando Lopez O.S.A. and Deacon Phil Nelson



WE WISH YOU A BLESSED CHRISTMAS



CHRISTMAS SCHEDULE

MONDAY
DECEMBER 24TH

5:00PM
FAMILY
CHRISTMAS
VIGIL

WITH OUR
CHILDREN'S
CHRISTMAS CHOIR

7:00PM
CHRISTMAS
CAROLS IN
SPANISH

7:30PM
CHRISTMAS
VIGIL

9:30PM
CHRISTMAS
CAROLS

10:00PM
MASS AT
NIGHT

TUESDAY
DECEMBER 25TH

9:30AM ENGLISH

11:30AM SPANISH

CHRISTMAS MESSAGE FROM FATHER TOM



© J. S. Paluch Co., Inc.

Dear Sons And Daughters of the Christ Child,

About 2000 years ago, Our lady and St. Joseph were traveling on the long journey to Bethlehem, walking in faith and trust. Today we too are called to travel the roads of our life with a lively faith and trust in God, who is with us. This sacred holiday is a time to encounter the Lord anew in faith and to allow him to renew us in love and in spirit. How precious a gift is our faith!

Jesus awaits us in the quiet of our hearts with love. He awaits us in the activity and turmoil of our daily lives; awaits us to turn to Him for light and guidance and forgiveness, he awaits us in the Sacraments, eager to fill us with his mercy and love and to lead us to the Father, sharing with us the very life of the Trinity. God chose us in Christ, before the world began, to be holy and without blemish before Him.

This is the ultimate Christmas gift - God sent His only Son, Jesus Christ to redeem us. The Three Kings who followed the star to bring gifts to the newborn King began a tradition of gift giving to the Christmas season which we enjoy each year. God has bestowed many gifts on each one of us throughout our life times. We are merely stewards of these gifts and, therefore, must use them for good, including investing in our beautiful parish. What greater gifts are there than the love of the Father who has chosen us, who desires to fill us with His very life, love, peace and joy, and who is always journeying to meet us on the road of life?

As St. Augustine says, "We are all loved by God who created us, but God doesn't look on us as a mass of His holy people. God's love is deeply personal. He looks on each of us as if we were the only one". God looks everyone of us in the face, in the eyes, because love is not abstract. Love is concrete. Our prayer for you this Christmas is that you come to know and recognize God's loving gaze upon you. May we humbly adore the Infant Jesus. May He bring peace into your soul and abundant blessings into your home. May every heart be opened to the Prince of Peace by a fervent reception of the Sacrament of His love. May Jesus be your light so you may Experience His peace and love.

A blessed Christmas to you and your family,

Fr. Tom

MENSAJE DE NAVIDAD DEL PADRE TOM



© J. S. Paluch Co., Inc.

Zueridos hijos e hijas del Niño Jesús

Hace 2000 años, la Virgen y San José estaban viajando en el viaje largo a Belén, caminando en la fe y confianza. También hoy nosotros estamos llamados a recorrer los caminos de nuestra vida con una fe viva y confianza en Dios, que está con nos. Esta fiesta sagrada es un momento de encuentro con el Señor de Nuevo en la fe y para permitir que él nos renueve en el amor y en espíritu. ¡Qué precioso regalo es nuestra fe!

Jesús nos espera en la tranquilidad de nuestros corazones con el amor. Él nos espera en la actividad y la confusión de nuestra vida diaria; nos espera a recurrir a Él en busca de la luz y la orientación y el perdón. Él nos espera en los Sacramentos, ansiosos por llenarnos de su misericordia y amor y para conducirnos al Padre, compartiendo con nosotros la misma vida de la Trinidad. Dios nos escogió en Cristo, antes que el mundo, para que fuésemos santos y sin mancha delante de Él. Este es el último regalo de Navidad - Dios envió a su Hijo único, Jesucristo para redimirnos. Los Reyes Magos que siguieron la estrella para traer regalos al recién nacido Rey comenzaron una tradición de dar regalos para la temporada de Navidad que disfrutamos cada año. Dios nos ha dado muchos regalos en cada uno de nosotros a lo largo tiempos de vida. Somos simplemente mayordomos de estos regalos y, por lo tanto, debe utilizarlos para el bien, incluyendo la inversión en nuestra parroquia hermosa.

¿Qué dones mejores están ahí que el amor del Padre que nos ha elegido, el cual quiere que nos llene de su propia vida, el amor, la paz y la alegría, y que siempre está viajando para reunirse con nosotros en el camino de la vida? Como dice San Agustín, "Todos somos amados por Dios que nos ha creado, pero Dios no se ve en nosotros como una masa de su pueblo santo. El amor de Dios es profundamente personal. Se ve en cada uno de nosotros como si fuéramos de la solo uno." Dios mira cada uno de nosotros en la cara, en los ojos, porque el amor no es abstracto. El amor es concreto. Nuestra oración para ti en esta Navidad es que se llega a saber y reconocer la mirada amorosa de Dios sobre ti. Que podamos humildad adorar al Niño Jesús. Él puede traer la paz a su alma y abundantes bendiciones en su hogar. Que cada corazón se abrió al Príncipe de la Paz por una recepción ferviente del Sacramento de su amor. Que Jesús sea tu luz por lo que puede experimentar su paz y amor.

Una Navidad bendecido para usted y su familia,

Padre Tom

READINGS FOR THE WEEK

LECTURAS DE LA SEMANA



© J. S. Paluch Co., Inc.

Sunday: Zep 3:14-18a; Is 12:2-6; Phil 4:4-7; Lk 3:10-18
 Monday: 2 Sm 7:1-5, 8b-12, 14a, 16; Ps 89:2-5, 27, 29; Lk 1:67-79
 Tuesday: Vigil: Is 62:1-5; Ps 89:4-5, 16-17, 27, 29; Acts 13:16-17, 22-25; Mt 1:1-25 [18-25]
 Night: Is 9:1-6; Ps 96:1-3, 11-13; Ti 2:11-14; Lk 2:1-14
 Dawn: Is 62:11-12; Ps 97:1, 6, 11-12; Ti 3:4-7; Lk 2:15-20
 Day: Is 52:7-10; Ps 98:1-6; Heb 1:1-6; Jn 1:1-18 [1-5, 9-14]
 Wednesday: Acts 6:8-10; 7:54-59; Ps 31:3cd-4, 6, 8ab, 16bc, 17; Mt 10:17-22
 Thursday: 1 Jn 1:1-4; Ps 97:1-2, 5-6, 11-12; Jn 20:1a, 2-8
 Friday: 1 Jn 1:5 — 2:2; Ps 124:2-5, 7b-8; Mt 2:13-18
 Saturday: 1 Jn 2:3-11; Ps 96:1-3, 5b-6; Lk 2:22-35
 Sunday: Sir 3:2-6, 12-14 or 1 Sm 1:20-22, 24-28; Ps 128:1-5 or Ps 84:2-3, 5-6, 9-10; Col 3:12-21 [12-17] or 1 Jn 3:1-2, 21-24; Lk 2:41-52

Domingo: Mi 5:1-4a; Sal 80 (81) :2-3, 15-16, 18-19; Heb 10:5-10; Lc 1:39-45
 Lunes: 2 Sm 7:1-5, 8b-12, 14a, 16; Sal 89 (88):2-5, 27, 29; Lc 1:67-79
 Martes: Vigilia: Is 62:1-5; Sal 89 (88):4-5, 16-17, 27, 29; Hch 13:16-17, 22-25; Mt 1:1-25 [18-25]
 Noche: Is 9:1-6; Sal 96 (95):1-3, 11-13; Tit 2:11-14; Lc 2:1-14
 Aurora: Is 62:11-12; Sal 97 (96):1, 6, 11-12; Tit 3:4-7; Lc 2:15-20
 Día: Is 52:7-10; Sal 98 (97):1-6; Heb 1:1-6; Jn 1:1-18 [1-5, 9-14]
 Miércoles: Hch 6:8-10; 7:54-59; Sal 31 (30):3cd-4, 6, 8ab, 16bc, 17; Mt 10:17-22
 Jueves: 1 Jn 1:1-4; Sal 97 (96):1-2, 5-6, 11-12; Jn 20:1a, 2-8
 Viernes: 1 Jn 1:5 — 2:2; Sal 124 (123):2-5, 7b-8; Mt 2:13-18
 Sábado: 1 Jn 2:3-11; Sal 96 (95):1-3, 5b-6; Lc 2:22-35
 Domingo: Sir 3:2-6, 12-14 o 1 Sm 1:20-22, 24-28; Sal 128:1-5 o Sal 84:2-3, 5-6, 9-10; Col 3:12-21 [12-17] o 1 Jn 3:1-2, 21-24; Lc 2:41-52

SAINTS AND SPECIAL OBSERVANCES

Sunday: Fourth Sunday of Advent
 Monday: Vigil of Christmas
 Tuesday: The Nativity of the Lord (Christmas)
 Wednesday: St. Stephen; First Day of Kwanzaa
 Thursday: St. John
 Friday: The Holy Innocents
 Saturday: Fifth Day within the Octave of the Nativity of the Lord; St. Thomas Becket

LOS SANTOS Y OTRAS CELEBRACIONES

Domingo: Cuarto Domingo de Adviento
 Lunes: La Vigilia de Navidad
 Martes: La Natividad del Señor
 Miércoles: San Esteban; Kwanza
 Jueves: San Juan
 Viernes: Los Santos Inocentes
 Sábado: Quinto día dentro de la octava de Navidad; Santo Tomás Becket

CHRISTMAS FLOWER DONATIONS

Altar Flower Donation Envelopes for the Christmas Season are available in the vestibule. The envelopes can be put in the offering baskets or turned into the parish office. There is a place on the envelope to make a dedication, and the envelopes will be placed on the Altar.



Sobres De Donación

De Flor De Altar para la temporada navideña son Disponible en el portal. los sobres se pueden poner en el Ofreciendo canastas o entregadas en la oficina parroquial. Hay un lugar en el sobre para hacer una dedicacion, y los sobres serán colocados en el altar.

THIS WEEK IN OUR PARISH

ESTA SEMANA EN NUESTRA PARROQUIA



© J. S. Patuch Co., Inc.

| | | | | | | | |
|--------|-------|-------------|---|----------|-------|-------------|--|
| Sun: | 12-23 | 7:00AM | 4 SUNDAY OF ADVENT Rosary | Dom: | 12-23 | 7:00 AM | 4 DOMINGO DE ADVIENTO Rosario |
| Mon: | 12-24 | 5:00PM | FAMILY VIGIL MASS W/CHILDREN'S CHOIR | Lun: | 12-24 | 5:00 PM | MISA DE VIGILIA FAMILIAR W / CHILE DE LOS NIÑOS |
| | | 7:00PM | CAROLS IN SPANISH | | | 7:00 PM | CAROLS EN ESPAÑOL |
| | | 7:30PM | VIGIL MASS IN SPANISH | | | 7:30 PM | MISA DE VIGILAS EN ESPAÑOL |
| | | 9:30PM | CAROLS IN ENGLISH | | | 9:30 PM | CAROLS EN INGLÉS |
| | | 10:00PM | MASS AT NIGHT | | | 10:00 PM | MISA DE NOCHE |
| Tue: | 12-25 | 9:30AM | MASS | Mar: | 12-25 | 9:30 AM | MASA |
| | | 11:30AM | MASS IN SPANISH | | | 11:30 AM | MASA EN ESPAÑOL |
| | | 6:00PM | HOMELESS SHELTER | | | 6:00 PM | REFUGIO SIN HOGAR |
| Wed: | 12-26 | | FAMILY TO FAMILY | Miér: | 12-26 | | FAMILIA Y FAMILIA |
| Thurs: | 12-27 | | NO Adoration | Jue: | 12-27 | | NO Adoración |
| Fri: | 12-28 | | NO Adoration | Viernes: | 12-28 | | NO Adoración |
| | | 9:30AM | Rosary | | | 9:30 am | rosario |
| | | 3:00PM | Bulletin Submission Deadline | | | 3:00 PM | Envío de boletines Fecha tope |
| Sat: | 12-29 | | NO Adoration | Sáb: | 12-29 | | NO Adoración |
| | | 3:30-4:30PM | Reconciliation | | | 3:30-4:30PM | Reconciliación |
| Sun: | 12-30 | 7:00AM | Rosary | Dom: | 12-30 | 7:00 AM | Rosario |
| | | 10:30AM | RCIA | | | 10:30 AM | RICA |
| | | 4-6:00PM | Confirmation | | | 4-6: 00PM | Confirmación |

THANK YOU

Thank you to everyone involved in making this years' Christmas Pastorela a huge success! To all of the children actors, choir, and crew – to all of the parents who brought wonderful food and drinks – to the catechists for your time and dedication to the faith and to the religious education program! And of course to everyone who attended the program – Merry Christmas and God Bless You!



GRACIAS

Gracias a todos que ayudaron en la fabricación de la Pastorela de Navidad de este año y que fue un gran éxito! A todos los niños actores, coro y equipo – a todos los padres que trajeron la maravillosa comida y bebidas, a las catequistas por su tiempo y dedicación a la fe y al programa de educación religiosa. Y por supuesto a los que asistieron el programa – Feliz Navidad y Dios los Bendiga!

FAMILY & MORE

FAMILIA Y MÁS



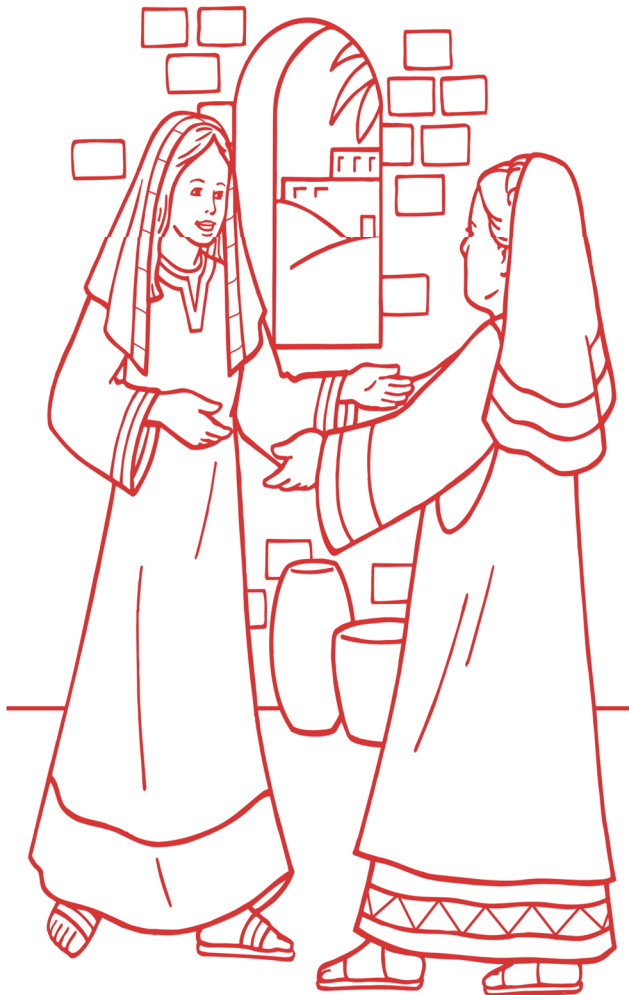
Youth Christmas Choir

Christmas Eve at the 5:00pm mass.



Coro de navidad juvenil

Cantarán en Nochebuena en la misa de 5:00 pm.



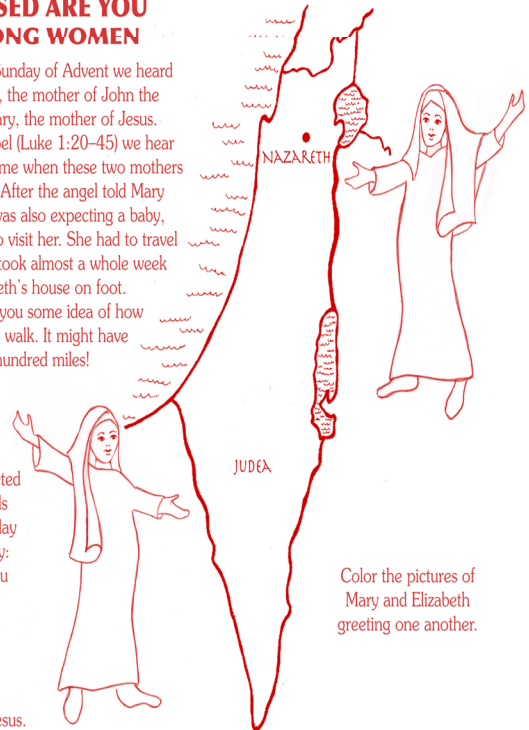
[Mary] entered the house of Zechariah and greeted Elizabeth.
Luke 1:40



BLESSED ARE YOU AMONG WOMEN

On the First Sunday of Advent we heard about Elizabeth, the mother of John the Baptist, and Mary, the mother of Jesus. In today's Gospel (Luke 1:20-45) we hear the story of a time when these two mothers came together. After the angel told Mary that Elizabeth was also expecting a baby, Mary decided to visit her. She had to travel a long way—it took almost a whole week to get to Elizabeth's house on foot. The map gives you some idea of how far Mary had to walk. It might have been almost a hundred miles!

Elizabeth greeted Mary with words we still pray today in the Hail Mary: "Blessed are you among women and blessed is the fruit of your womb." Elizabeth was talking about Jesus.



Color the pictures of Mary and Elizabeth greeting one another.

Before you go to sleep tonight, pray a Hail Mary. Think about how excited Mary and Elizabeth were when they thought about their babies soon to be born. In two days we will celebrate that great event when God came to us as Jesus and was born as one of us.

DID YOU KNOW?

Thanksgiving and Christmas are popular travel times, as people gather with family and friends to celebrate the holidays. For many people, that means trading in the routines and established safety practices of home for time spent in a hotel. If you and your children are staying in a hotel, take a few minutes to go over the escape route in the event of a fire or emergency. Show your children how to dial out from the room—to call 911. For a copy of the complete VIRTUS® article "Family Travel and Vacation Safety (Are We There Yet?)" click here.

¿SABÍA USTED?

El Día de Acción de Gracias y la Navidad son épocas de viaje, ya que las personas se reúnen con familiares y amigos para celebrar las fiestas. Muchas personas alteran las rutinas y las prácticas de seguridad establecidas en el hogar durante el tiempo que pasan en un hotel. Si usted y sus hijos se alojan en un hotel, tómese unos minutos para repasar una ruta de escape en caso de incendio o emergencia. Muestre a sus hijos cómo marcar desde el cuarto para llamar al 911. Para obtener una copia del artículo completo de VIRTUS® "Family Travel and Vacation Safety (Are We There Yet?)" [Seguridad en viajes y vacaciones familiares ¿Ya llegamos?], Visite <http://www.la-archdiocese.org/protecting/Pages/VIRTUS-Current-Online-Articles.aspx>.

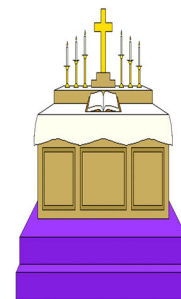
PARISH INFORMATION

INFORMACION DE LA PARROQUIA



DAILY MASS INTENTIONS

| | | | | | |
|-----------|--------|--------|----------------------|-----|---------------------|
| Sunday | Dec 23 | 9:30AM | Sr. Leonella Lynch † | By: | Constance Campbell |
| Monday | Dec 24 | 9:00AM | Madeline Burns † | By: | Bereavement |
| Tuesday | Dec 25 | | Nativity of the Lord | | |
| Wednesday | Dec 26 | 9:00AM | Marie Coscarelli † | By: | Chuck Coscarelli |
| Thursday | Dec 27 | 9:00AM | Jack Smith † | By: | John & Joan Mc Neil |
| Friday | Dec 28 | 9:00AM | Julia Coscarelli † | By: | Chuck Coscarelli |
| Saturday | Dec 29 | 8:00AM | Bob Nelson † | By: | Ed Kurtenbach |
| | | 5:00PM | Al Gonelli † | By: | The Gonelli Family |



Fourth Sunday of Advent
December 23, 2018

Elizabeth, filled with the Holy Spirit, cried out in a loud voice and said, "Blessed are you among women, and blessed is the fruit of your womb."

Luke 1:41-42

December 23, 2018

Fourth Sunday of Advent

The meeting of Mary and Elizabeth follows a strong tradition of women in their culture, to come together to support each other during pregnancy. Mary likely carried a shadow of scandal in her pregnancy, since it began before her marriage. Elizabeth, having carried her own burden of social disapproval after many years without children, sees only cause for celebration. Elizabeth sees beyond the social shame of Mary's situation to observe how God is working, and how Mary has accepted joining in this work.

Unlike Elizabeth's husband Zechariah, who thought it unbelievable that God could bring them a son, Mary believed the angel's message. Elizabeth honors Mary, in part, for simply being able to imagine that God could do this extraordinary thing through her. Perhaps God had been preparing Mary's heart throughout her young life, so that she could be fully receptive to God's specific call when the time was right. Mary opened herself to an uncertain future, trusting that God would accompany her in the joys and sorrows of being the mother of Jesus.

PREGNANT WITH GOD

Advent, as a time of preparation for Christmas, echoes the pregnancy of Mary. Something is stirring within us, and we await the coming of Jesus. Although we the Church have observed Advent and Christmas many times, God is always offering something new to us. Like the angel asked Mary, God is always asking us to allow Christ to be born in and through us. Christ wishes to make himself at home within us, and increase his presence in our hearts.

Like pregnancy, at times God's activity within us can be disorienting and confusing. The story of Elizabeth and Mary reminds us that however uncertain we may be about what God is up to in our lives, we have cause to rejoice—because God is indeed good, and will truly bring blessing to us. And through letting Christ be born in us, God will bring blessing to the world.

Today's Readings: Mic 5:1-4a; Ps 80:2-3, 15-16, 18-19; Heb 10:5-10; Lk 1:39-45



23 de diciembre de 2018
Cuarto Domingo de Adviento

Cuando María e Isabel se reúnen, siguen una tradición importante femenina de su cultura, se juntan para apoyarse mutuamente durante sus embarazos. María muy probablemente iba cargando algo oscuro acerca de su embarazo, pues el embarazo empezó antes de su matrimonio. Isabel también llevaba una carga social de desaprobación después de muchos años sin haber tenido hijos, pero ella ve un motivo de celebración. Isabel ve más allá de la vergüenza social de la situación de María para observar cómo Dios se hace presente y cómo María aceptó unirse al trabajo que Dios está haciendo.

hace presente y cómo María aceptó unirse al trabajo que Dios está haciendo.

A diferencia de Zacarías, el esposo de Isabel, que pensaba que era inconcebible que Dios pudiera darles un hijo, María creyó en el mensaje del ángel. Isabel honra a María, en parte, simplemente por ser capaz de imaginar que Dios pudiera hacer esta acción extraordinaria por medio de ella. Quizá Dios ya había preparado el corazón de María durante su juventud, para que pudiera estar plenamente receptiva a esta llamada específica de Dios cuando fuera el tiempo preciso. María se abrió a un futuro incierto, confiando que Dios la acompañaría en las alegrías y tristezas por ser la madre de Jesús.

EMBARAZADA CON DIOS

Adviento, un tiempo de preparación para la Navidad, repite el embarazo de María. Algo está conmoviéndonos dentro de nosotros, y esperamos la llegada de Jesús. A pesar de que nosotros, la Iglesia, ya tenemos celebrando el Adviento y la Navidad muchas veces, Dios siempre está ofreciéndonos algo nuevo. Al igual que el ángel pidió a María, Dios siempre está pidiéndonos permitir que Cristo nazca en y por medio de nosotros. Cristo desea sentirse en casa dentro de nosotros, y fortalecer su presencia en nuestros corazones.

Al igual que el embarazo, a veces las acciones de Dios dentro de nosotros pueden ser desorientadoras y confusas. La historia de Isabel y María nos recuerda que por muy poco seguros que podamos estar de lo que Dios hace en nuestras vidas, tenemos motivo de alegría, porque Dios efectivamente es bueno, y ciertamente nos bendecirá. Y por medio de dejar que Cristo nazca en nosotros, Dios traerá la bendición al mundo.

Lecturas de hoy: Miq 5:1-4a; Sal 80 (79):2-3, 15-16, 18-19; Heb 10:5-10; Lc 1:39-45